



**Zertifikat**  
*Certificate*

**über die Anerkennung eines Qualitätssicherungssystems**

*on the approval of a quality system*

**Ausgestellt für:**

*Issued to:*

Suchy Messtechnik  
Garnsdorfer Hauptstr. 116  
09244 Lichtenau

**gemäß:**

*In accordance with:*

Mess- und Eichverordnung vom 11. Dezember 2014 (MessEV)  
*Measures and Verification Ordinance dated 11 December 2014 (MessEV)*

**Messgröße lt. MessEV § 1:**

*Measurand acc. to Measures and  
Verification Ordinance, section 1:*

Druck  
*Pressure*

**Nr. des Zertifikats:**

*Certificate No.:*

DE-M-AQ-PTB109, Revision 2

**Gültig bis:**

*Valid until:*

09.08.2025

**Anzahl der Seiten:**

*Number of pages:*

3

**Geschäftszeichen:**

*Reference No.:*

PTB-9.22-4109662

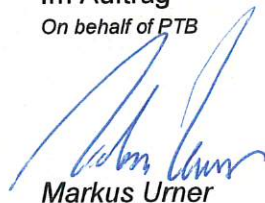
**Nr. der Stelle:**

*Body No.:*

0102

**Im Auftrag**

*On behalf of PTB*



Markus Umer

Braunschweig, 10.08.2022

**Siegel**

*Seal*



## Zertifikatsgeschichte

*History of the Certificate*

<b>Zertifikats-Ausgabe</b> <i>Issue of the Certificate</i>	<b>Datum</b> <i>Date</i>	<b>Änderungen</b> <i>Modifications</i>
DE-M-AQ-PTB109	10.08.2016	Erstbescheinigung <i>Initial certificate</i>
DE-M-AQ-PTB109, Revision 1	10.08.2019	1. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>1<sup>st</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB109, Revision 2	10.08.2022	2. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>2<sup>nd</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>

Diese Revision 2 ersetzt die Revision 1 des Zertifikats Nr. DE-M-AQ-PTB109 vom 10.08.2019, Geschäftszeichen PTB-9.22-4096864.

*This Revision 2 replaces Revision 1 to Certificate No. DE-M-AQ-PTB109 dated 10.08.2019, Reference No. PTB-9.22-4096864*

## Vorbemerkungen

*Preliminary remarks*

Die Konformitätsbewertungsstelle der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) bescheinigt mit diesem Zertifikat, dass das Qualitätssicherungssystem in dem in diesem Zertifikat genannten Geltungsbereich den folgenden Anforderungen entspricht:

*By means of this certificate, the Conformity Assessment Body of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies that the Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate - with the following requirements:*

- Anlage 4 **Modul D1 der Mess- und Eichverordnung** vom 11.12.2014 (BGBl. I S. 2010) in der derzeit geltenden Fassung, Absätze 3.2 und 3.3  
*Annex 4 **Module D1 of the Measures and Verification Ordinance** dated 11.12.2014 (Federal Law Gazette – BGBl. I p. 2010) in the currently valid version, sections 3.2 and 3.3*

Der Zertifikatsinhaber ist berechtigt, die Kennzeichnung für die im Geltungsbereich dieses anerkannten Qualitätssicherungssystems gefertigten Messgeräte mit der PTB-Kennnummer 0102 zu versehen. Die Bewertung basiert auf einer Begutachtung der eingereichten Dokumente und einem Audit im Unternehmen. Das Qualitätssicherungssystem unterliegt der laufenden Überwachung der Konformitätsbewertungsstelle.

*The owner of this certificate is entitled to provide the marking of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with the PTB identification number 0102. The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*



Physikalisch-Technische Bundesanstalt  
Nationales Metrologieinstitut

**KBS**

Konformitätsbewertungsstelle

Seite 3 des QS-Anerkennungszertifikats Nr. DE-M-AQ-PTB109, Revision 2  
*Page 3 of the QS Approval Certificate No. DE-M-AQ-PTB109, Revision 2*

vom 10.08.2022  
*dated 10.08.2022*

## Standorte und Gerätearten

*Sites and kinds of instruments*

**Standort 1:**

*Site 1:*

Suchy Messtechnik  
Garnsdorfer Hauptstr. 116  
09244 Lichtenau

**Messgerätearten:**

*Kinds of measuring instruments:*

Mechanische Überdruckmessgeräte

*Mechanical gauge pressure measuring instruments*

Die Konformitätsbewertungsstelle führt eine Liste der von diesem Zertifikat abgedeckten Messgerätetypen. Die Liste wird laufend aktualisiert und dem Inhaber des Zertifikats zugeschickt.

*The Conformity Assessment Body maintains a list of the measuring instrument types covered by this Certificate. This list will be kept up to date and sent to the owner of the Certificate.*

## Liste der vom anerkannten QS-System abgedeckten Messgerätetypen

List of the measuring instrument types covered by the approved QS system

Hersteller / Manufacturer: **Suchy Messtechnik**

RegNr: **DE-M-AQ-PTB109**

Messgeräte, für die der o.g. Hersteller die Konformität erklärt:

Measuring instruments for which the above-mentioned manufacturer declares conformity:

Index	Typbezeichnung <i>Type designation</i>	Messgeräteart <i>Device type</i>	Zertifikatsnummer <i>Certificate No.</i>	Fertigungsstandort <i>Production site</i>	Bemerkungen <i>Remarks</i>
1	Rohrfedermanometer nach DIN EN 837-1 in Industrieausführung der NG 100 <b>Typ MR-20 100</b> , Klasse 1, Messbereiche <b>0...400</b> bar	4.1; Mechanische Überdruckmessgeräte	entfällt	Lichtenau	Anschluss nach unten, endwertbelastbar, mit Nullpunktfreiheit, ohne Glycerinfüllung, keine Sicherheitsausführung nach S3
2	Rohrfedermanometer nach DIN EN 837-1 in Industrieausführung der NG 100 <b>Typ MR-25 100</b> , Klasse 1, Messbereiche <b>0...400</b> bar	4.1; Mechanische Überdruckmessgeräte	entfällt	Lichtenau	Anschluss nach hinten endwertbelastbar, mit Nullpunktfreiheit, ohne Glycerinfüllung, keine Sicherheitsausführung nach S3
3	Rohrfedermanometer nach DIN EN 837-1 in Feinmessausführung der NG 160 <b>Typ MRF-20 160</b> , Klasse <b>0,6</b> , Messbereiche <b>0...40</b> bar	4.1; Mechanische Überdruckmessgeräte	entfällt	Lichtenau	Anschluss nach unten endwertbelastbar, mit Nullpunktfreiheit, ohne Glycerinfüllung, keine Sicherheitsausführung nach S3

Änderungen sind mitteilungspflichtig / *Any changes have to be advised to PTB.*

Braunschweig, 10.08.2022

Im Auftrag  
*On behalf of PTB*

markus.urner

Digital unterschrieben von  
markus.urner  
Datum: 2022.07.27 15:10:26  
+02'00'